

MESAFELİ SATIŞ SÖZLEŞMESİ

FERNABSATZVERTRAG

1. TARAFLAR

1. VERTRAGSPARTNER

SATICI (SELLER / VERKÄUFER):

Unvan (Firma):
Adres (Anschrift):
Telefon (Telefon):
E-posta (E-Mail):
Yetkili Kişi (Vertretungsberechtigte Person):
Web Sitesi (Webseite):

ALICI (BUYER / KÄUFER):

Adı Soyadı (Name):
Adres (Anschrift):
Telefon (Telefon):
E-posta (E-Mail):

2. SÖZLEŞMENİN KONUSU

2. VERTRAGSGEGENSTAND

İşbu sözleşmenin konusu, ALICI'nın SATICI'ya ait internet sitesi üzerinden elektronik ortamda siparişini verdiği aşağıda nitelikleri ve satış fiyatı belirtilen ürünün satışı ve teslimi ile ilgili olarak tarafların hak ve yükümlülüklerinin belirlenmesidir.

Gegenstand dieses Vertrags ist der Verkauf und die Lieferung des unten beschriebenen Produkts, das der KÄUFER über die Website des VERKÄUFERS elektronisch bestellt hat. Dabei werden die Rechte und Pflichten beider Parteien geregelt.

3. ÜRÜN BİLGİLERİ

3. PRODUKTINFORMATIONEN

Ürün/Hizmet (Produkt/Dienstleistung):
Adet (Menge):
Birim Fiyatı (Stückpreis):
Toplam Tutar (Gesamtbetrag):

4. TESLİMAT

4. LIEFERUNG

Ürün, ALICI'nın sipariş formunda belirttiği adrese ve belirtilen kişi/kuruluşa teslim edilir. Teslimat süresi,

sipariş onay mailinin gönderilmesinden itibaren en fazla 30 gündür.

Die Ware wird an die im Bestellformular angegebene Adresse und an die angegebene Person/Institution geliefert. Die Lieferfrist beträgt maximal 30 Tage ab Versand der Bestellbestätigung per E-Mail.

5. CAYMA HAKKI

5. WIDERRUFSRECHT

ALICI, ürünü teslim aldığı tarihten itibaren 14 (ondört) gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin sözleşmeden cayma hakkına sahiptir.

Der KÄUFER hat das Recht, binnen 14 (vierzehn) Tagen nach Erhalt der Ware ohne Angabe von Gründen und ohne Vertragsstrafe vom Vertrag zurückzutreten.

6. CAYMA HAKKI KULLANILAMAYACAK ÜRÜNLER

6. PRODUKTE OHNE WIDERRUFSRECHT

ALICI'nın özel istekleri veya açıkça onun kişisel ihtiyaçları doğrultusunda hazırlanan ürünler ile iadesi sağlık ve hijyen açısından uygun olmayan ürünlerde cayma hakkı kullanılamaz.

Das Widerrufsrecht besteht nicht bei Waren, die nach speziellen Wünschen des KÄUFERS angefertigt wurden oder die aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder der Hygiene nicht zur Rückgabe geeignet sind.

7. GENEL HÜKÜMLER

7. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ALICI, SATICI'ya ait internet sitesinde sözleşme konusu ürünün temel nitelikleri, satış fiyatı ve ödeme şekli ile teslimata ilişkin ön bilgileri okuyup bilgi sahibi olduğunu ve elektronik ortamda gerekli teyidi verdiğini kabul eder.

Der KÄUFER bestätigt, dass er auf der Website des VERKÄUFERS die wesentlichen Merkmale, den Verkaufspreis, die Zahlungsmodalitäten sowie die Lieferbedingungen gelesen, verstanden und elektronisch bestätigt hat.

8. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

8. STREITBEILEGUNG

İşbu sözleşmenin uygulanmasından doğacak uyuşmazlıklarda, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca her yıl ilan edilen parasal sınırlar dahilinde ALICI'nın veya SATICI'nın yerleşim yerindeki Tüketici Hakem Heyetleri ile Tüketici Mahkemeleri yetkilidir.

Bei Streitigkeiten aus der Anwendung dieses Vertrags sind die Verbraucher-Schlichtungsstellen und Verbrauchergerichte am Wohnsitz des KÄUFERS oder VERKÄUFERS im Rahmen der jährlich vom türkischen Handelsministerium festgelegten finanziellen Grenzen zuständig.

9. YÜRÜRLÜK

9. INKRAFTTRETEN

İşbu sözleşme, ALICI tarafından elektronik ortamda onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

Dieser Vertrag tritt an dem Tag in Kraft, an dem er vom KÄUFER elektronisch bestätigt wird.

SATICI (VERKÄUFER):

Yetkili (Vertretungsberechtigt):

İmza (Unterschrift):

ALICI (KÄUFER):

Ad Soyad (Name):

İmza (Unterschrift):